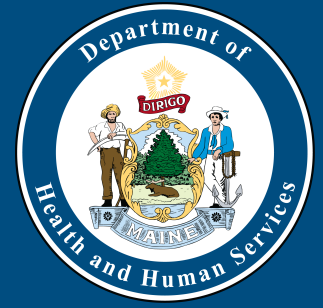


# HMG Maine, First4ME & ECCP®



Tomipesa na kozala na lobilobi oyo bana nyonso mpe mabota na Maine bazali na libateli, bolamu, esengo mpe kolongono malamumu.



Help Me Grow ezali esika moko ya kotinda mabota mpona bayeba makambo misusu mpe lisungi oyo ezali mpona bokoli ya bana mpe makambo misusu na engumba.

Na bomoko na 211 Maine Babateli mpe basalisi bakoki kobenga Help Me Grow mpona koyeba makambo misusu ya lisungi. Help Me Grow ekoyoka, ekotinda baboti esika ya kozwa lisungi, mpe ekosala elandelo na babateli mpe na esika oyo etindi bango.

Jessica Wood  
Gestionnaire ya Programme ya HMG na  
Maine  
[HelpMeGrow@maine.gov](mailto:HelpMeGrow@maine.gov)



Scanner Code ya QR na loboko ya mobali mpona  
koyeba makambo misusu

## First4ME Bobateli ya Liboso mpe

Ezali kopesa lisungi ya program mpe ya lisungi ya mabota. Ezali kopesa boyebi na basali ya kobatela bana mpona kopesa libateli ya liboso ya malamumu mpenza na bana mpe na eteyelo ya bana na bacentre mpe bisika ya bobateli na mabota. Ezali kopusa kozala kati ya program mpe misala oyo ezali kolendisa bozalani ya kofanda na bato, ya motema, mpe ya nzoto na eteyelo ya bana wuta mbotama ti kelasi ya zardin.

Megan Swanson, First4ME  
Gestionnaire ya Programme  
[megan.swanson@maine.gov](mailto:megan.swanson@maine.gov)



Scanner Code ya QR na loboko ya mobali mpona  
koyeba makambo misusu



## Maine Early Childhood Consultation Partnership (ECCP®)

Ezali kopesa babateli ya bana bebe mpe bana mike etalelo ya kobela mutu, eteyelo ya liboso, lekol ya leta, baprogramme ya nsuka ya lekol, mpe mpona mabota ya bana na mibu 0-8. ECCP® ezali kosunga basali ya eteyelo ya liboso ya bana mpe mabota basosola balandela mpe bakebisa bizaleli ya bana kati na engumba mpe bamposa ya motema ya bana, na etalelo na esimpe mpe na mabaku malamumu ya kolendisa mosala.

Amy Beaulieu, LCSW  
Maine ECCP® Gestionnaire ya Programme  
[eccpprogram.dhhs@maine.gov](mailto:eccpprogram.dhhs@maine.gov)



Scanner Code ya QR na loboko ya mobali mpona  
koyeba makambo misusu